



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
18 June 2010
Russian
Original: English

Шестьдесят четвертая сессия

Пункт 161 повестки дня

Финансирование Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-жа Юлиана Живкова Георгиева (Болгария)

I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 18 сентября 2009 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей шестьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре», и передать его Пятому комитету.

2. Пятый комитет рассматривал этот пункт на своих 32-м и 37-м заседаниях 12 мая и 18 июня 2010 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/64/SR.32 и 37).

3. Для рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре на период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года (A/64/579 и Согг.1);

б) доклад Генерального секретаря о бюджете Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре на период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года (A/64/685);

в) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/64/660/Add.13).



II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/64/L.51

4. На своем 37-м заседании 18 июня Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Финансирование Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре» (A/C.5/64/L.51) и представленный Председателем по итогам неофициальных консультаций, координатором которых являлся представитель Пакистана.

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/64/L.51 без голосования (см. пункт 6).

III. Рекомендация Пятого комитета

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансирование Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о финансировании Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре¹ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

ссылаясь на резолюцию 1769 (2007) Совета Безопасности от 31 июля 2007 года, в которой Совет санкционировал создание Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре на первоначальный период в 12 месяцев с 31 июля 2007 года, и последующие резолюции Совета Безопасности, последней из которых является резолюция 1881 (2009) Совета от 30 июля 2009 года — в ней Совет продлил мандат Операции до 31 июля 2010 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 62/232 А от 22 декабря 2007 года о финансировании Операции и свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 63/258 В от 30 июня 2009 года,

вновь подтверждая общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и изложенные в ее резолюциях 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

сознавая важность предоставления Операции финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

отмечая смешанный характер Операции и в этой связи подчеркивая важность обеспечения всесторонней координации усилий Африканского союза и Организации Объединенных Наций на стратегическом уровне, единоначалия на оперативном уровне и четкого делегирования полномочий и порядка подчинения,

1. *просит* Генерального секретаря возложить на руководителя Операции задачу по подготовке в будущем бюджетных предложений в полном соответствии с положениями резолюций Генеральной Ассамблеи 59/296 от 22 июня 2005 года, 60/266 от 30 июня 2006 года, 61/276 от 29 июня 2007 года и 64/____ от _____ 2010 года*, а также других соответствующих резолюций;

¹ A/64/579 и Согр.1 и A/64/685.

² A/64/660/Add.13.

* См. A/C.5/64/L.57.

2. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре по состоянию на 30 апреля 2010 года, в том числе задолженность по взносам в размере 139,6 млн. долл. США, что составляет примерно 3 процента от общей суммы начисленных взносов, с озабоченностью отмечает, что только 48 государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

3. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Операции в полном объеме;

4. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

5. *выражает обеспокоенность также* по поводу задержек, с которыми сталкивается Генеральный секретарь в связи с развертыванием и обеспечением достаточными ресурсами некоторых созданных в последнее время миссий по поддержанию мира, в частности в Африке;

6. *особо отмечает*, что для всех будущих и существующих миссий по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении порядка финансирования и административных процедур;

7. *особо отмечает также*, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;

8. *вновь обращается с просьбой* к Генеральному секретарю обеспечивать максимально возможное использование средств и имущества, имеющихся на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, с тем чтобы свести к минимуму расходы на закупки для Операции;

9. *с признательностью отмечает*, что использование Энтеббского центра материально-технического снабжения в Уганде является эффективным с точки зрения затрат и привело к экономии средств для Организации Объединенных Наций, и приветствует расширение этого центра материально-технического снабжения в целях материально-технического обеспечения миротворческих операций в регионе и содействия дальнейшему повышению эффективности и оперативности их деятельности с учетом нынешних усилий в этой области;

10. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы предлагаемые бюджеты операций по поддержанию мира основывались на соответствующих мандатах директивных органов;

11. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам², с учетом положений настоящей резолюции, и просит Генерального секретаря обеспечить их выполнение в полном объеме;

12. *просит* Генерального секретаря предпринять шаги по обеспечению полного соблюдения всем персоналом действующих процедур безопасности;

13. *подтверждает* раздел XX резолюции 61/276 и призывает Генерального секретаря, когда это возможно, активизировать региональное сотрудничество и сотрудничество между миссиями в целях улучшения координации использования ресурсов Организации и выполнения мандатов миссий, памятуя о том, что отдельные миссии несут ответственность за составление и исполнение своих бюджетов и контроль за своим имуществом и материально-техническим обеспечением;

14. *просит* Генерального секретаря обеспечить выполнение в полном объеме соответствующих положений ее резолюций 59/296, 60/266, 61/276 и 64/___*;

15. *просит также* Генерального секретаря принимать все необходимые меры для обеспечения функционирования Операции с максимальной эффективностью и экономией;

16. *просит далее* Генерального секретаря обеспечить, чтобы в будущем в бюджеты включалось достаточно информации, разъяснений и обоснований в отношении предлагаемых потребностей в ресурсах на покрытие оперативных расходов, с тем чтобы государства-члены могли принимать хорошо обоснованные решения;

17. *просит* Генерального секретаря в целях сокращения расходов по персоналу категории общего обслуживания продолжать прилагать усилия по использованию в Операции на должностях категории общего обслуживания местного персонала соразмерно потребностям Операции;

18. *подчеркивает* важность усиления в Организации принципа подотчетности и обеспечения подотчетности Генерального секретаря перед государствами-членами, в частности за эффективное и результативное осуществление мандатов директивных органов в вопросах закупок и соответствующего использования финансовых и людских ресурсов, а также за предоставление необходимой информации по вопросам закупок, с тем чтобы государства-члены могли принимать хорошо обоснованные решения;

19. *просит* Генерального секретаря обеспечить полное соблюдение соответствующих резолюций в рамках всех проектов в области закупок для Организации;

Отчет об исполнении бюджета на период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года

20. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Операции на период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года³;

21. *постановляет* сократить сумму ассигнований в размере 1 499 710 000 долл. США, утвержденных на содержание Операции на период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года согласно положениям ее резолюции 62/232 В от 20 июня 2008 года, на 8 430 800 долл. США — до суммы в размере 1 491 279 200 долл. США, равной расходам, произведенным Операцией за тот же период;

Бюджетная смета на период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года

22. *постановляет* также ассигновать на Специальный счет для Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дар-фуре сумму в размере 1 917 751 000 долл. США на период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года, включая сумму в размере 1 808 127 500 долл. США на содержание Операции, сумму в размере 92 542 200 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 16 781 300 долл. США, предназначенную для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

Финансирование ассигнований

23. *постановляет далее* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 159 812 584 долл. США на период с 1 по 31 июля 2010 года в соответствии с уровнями, обновленными в резолюции 64/249 Генеральной Ассамблеи от 24 декабря 2009 года, и с учетом шкалы взносов на 2010 год, установленной в ее резолюции 64/248 от 24 декабря 2009 года;

24. *постановляет*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года, зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 23 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 3 416 825 долл. США, включающих сметные поступления по плану налогообложения персонала в размере 2 664 350 долл. США, утвержденные для Операции, пропорциональную долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в размере 640 600 долл. США, утвержденных для вспомогательного счета, и пропорциональную долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в размере 111 875 долл. США, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

25. *постановляет также* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 1 757 938 416 долл. США на период с 1 августа 2010 года по 30 июня 2011 года из расчета 159 812 584 долл. США в месяц в соответствии с уровнями, обновленными в резолюции 64/249, и с уче-

³ A/64/579 и Corr.1.

том шкалы взносов на 2010 и 2011 годы, установленной в ее резолюции 64/248, при условии принятия Советом Безопасности решения о продлении мандата Операции;

26. *постановляет далее*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X), зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 25, выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 37 585 075 долл. США, включающих сметные поступления по плану налогообложения персонала в размере 29 307 850 долл. США, утвержденных для Операции, пропорциональную долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в размере 7 046 600 долл. США, утвержденных для вспомогательного счета, и пропорциональную долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в размере 1 230 625 долл. США, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

27. *постановляет* зачесть сумму прочих поступлений, относящихся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2009 года, на общую сумму 130 922 300 долл. США в счет покрытия недостающей суммы начисленных взносов в размере 191 569 200 долл. США, относящейся к тому же периоду;

28. *постановляет также* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 60 646 900 долл. США, представляющую собой разницу между недостающей суммой начисленных взносов в размере 191 569 200 долл. США и суммой прочих поступлений в размере 130 922 300 долл. США, относящихся к периоду, закончившемуся 30 июня 2009 года;

29. *постановляет далее* учесть сумму увеличения сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 2 850 100 долл. США, относящихся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2009 года, в подлежащей пропорциональному распределению между государствами-членами сумме в размере 60 646 900 долл. США, упомянутой в пункте 28 выше;

30. *обращает особое внимание* на то, что ни одна миссия по поддержанию мира не должна финансироваться путем заимствования средств, предназначенных для других действующих миссий по поддержанию мира;

31. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего под эгидой Организации Объединенных Наций в деятельности Операции, с учетом положений пунктов 5 и 6 резолюции 1502 (2003) Совета Безопасности от 26 августа 2003 года;

32. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Операции как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

33. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестидесятой пятой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре».